

තොරතුරු නිකුත් කරන ලදී.
 இலவசமாக கொடுக்கப்படுகிறது.
 Issue: Free of Charge



විවාහ ලේකම් පොත

විවාහ පතිච්ච පුත්තකය REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (112 පවිට්ටේදය)
 විවාහ පතිච්ච සட்டය (අ.ප. 112)
 Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය } 0074 } *
 இல. }
 No. }

දිස්ත්‍රික්කය / மாவட்டம் District: කාන්තලේ		කෙටියෙන් පමණ / කෙටියෙන් Division: පිරිනෙහරු සෝමරො
මුළු පාර්ශ්වය / மூலப்பேரண Male Party		ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය / பெண்பேரண Female Party
1. දෙපාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම් / மூලப்பேரண பெண்பேரண இருவர் முழுப் பெயர்களும் / Names (in full) of Parties	චන්දනලයේ දෙව් රත්නිකා	බෝපේ රාමලායේ දිලිඹි මුලලකා බෝපේ
2. වයස (අවුරුදු ගණන) / வயது (வருட்கள் எண்க்கு) / Age (in years)	ඊළුවරුදු හතලිස් දෙකයි.	ඊළුවරුදු නිස්ෂකයි.
3. තත්ත්වය / சிවිල් තත්වය / Civil Condition	දිවිචාහන	දිවිචාහන
4. තරාතිරම තොරතුරු රක්ෂාව සහ ජාතිය / தலைவරம் அல்லது தொழிலும் சாதியும் / Rank or Profession and Race	වැවිලිකරුවා / කිරිකල	ගුරු වෘත්තිය / කිරිකල
5. ස්ඵල ස්ථානය / வசிப்பிடம் / Residence	සුරන 570/8, දෙල්ගොඩ - වත්ත, වත්තකිපිලිය	සුරන 23, පරදේනිය / වත්තකිපිලිය, ගලිකලුනගරය
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම / தந்தையின் முழுப்பெயர் / Father's Name (in full)	චන්දනලයේ දෙව් ජයවර්ධන	බෝපේ රාමලායේ සෝමරත්න
7. පියාගේ තරාතිරම තොරතුරු රක්ෂාව / தந்தையின் தலைவරம் அல்லது தொழிலும் / Rank or Profession of Father	ආචාර්ය සහ සෝමරත්න කලීනාසර	ලෙලිදාල
8. විවාහ සහතිකය ප්‍රකාශ කළ රජයේ නිලධාරියාගේ නම සහ කොට්ඨාසය / විවාහ සහතිකය ප්‍රකාශ කළ රජයේ නිලධාරියාගේ නම සහ කොට්ඨාසය / Name and Division of Registrar who issued Certificate	ජී. කාමලි පෙරේරා / කොළඹ කොට්ඨාසය	ඩී. සුර. සී. සී. සුර. කුමාරසිංහ / පරනාසුර සෝමරො
9. විවාහ සම්පූර්ණ ස්ථානය / திருமணம் நிறைவேற்றும் இடம் / Place of Solemnization of Marriage	කාන්තලේ සුබසේන සේනසිරිපාය විදාලයේ පැවැත්වූයේ	

රජයේ මානව සම්පත් / මානව සම්පත් මගින් මෙම විවාහය සම්පූර්ණ කරන ලදී.
 30 දින තුළ පැවැත්වූයේ මෙම විවාහය සම්පූර්ණ කරන ලදී.
 Solemnized by me (or in my presence) this _____ day of _____, 20____.

රජයේ නිලධාරියාගේ (නැතිනම්) දේශනා කල
 පතිච්ච පුත්තකය (අවසන්) මුද්‍රණ (නැතිනම්) මුද්‍රණ (අවසන්) මුද්‍රණ
 Registrar (or) Minister (as the case may be).

මෙහි සහතික කළ දෙපාර්ශ්වයේ සාක්ෂි දුන්නේ මෙම විවාහය සම්පූර්ණ කරන ලදී.
 This Marriage was solemnized between us in the presence of

- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness
 සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව තොරතුරු රක්ෂාව සහ ස්ඵල ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் தலைவරம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் / Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness
- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / Signature of Witness
 සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව තොරතුරු රක්ෂාව සහ ස්ඵල ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் தலைவරம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் / Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

W. Ranjiva / Dilini
 චන්දනලයේ දෙව් රත්නිකා / රත්නිකා රාමලායේ දිලිඹි මුලලකා බෝපේ
 කිරිපානානගරය / පිරිනෙහරු සෝමරො
 සුරන 570/8, දෙල්ගොඩ - වත්ත, වත්තකිපිලිය
 සුරන 23, පරදේනිය / වත්තකිපිලිය, ගලිකලුනගරය

මා ඉදිරිපිට අත්සන කරන ලදී.
 Signed before me.

රජයේ නිලධාරියාගේ (නැතිනම්) දේශනා කල
 පතිච්ච පුත්තකය (අවසන්) මුද්‍රණ (නැතිනම්) මුද්‍රණ (අවසන්) මුද්‍රණ
 Registrar (or) Minister

* මෙහි දුකහිත් දැක්වෙනුයේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 පවිට්ටේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සහාය ලදී.
 දේශනා කල විසින් (කොට්ඨාස) සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ අංක _____ දරන වාර්තාවක සාක්ෂි පිටපතක් සිටි මෙම සාක්ෂිකරු.
 * මා වෙත සහාය ලදී. / මා වෙත සහාය ලදී. / furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) _____ Minister.
 * මා වෙත සහාය ලදී. / මා වෙත සහාය ලදී. / furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) _____ Minister.


දිස්ත්‍රික් රජයේ නිලධාරියාගේ ලේඛනයේ සටහන් කළ දිනය / පවුලේ පතිච්ච පුත්තකයේ පතිච්ච පුත්තකයේ පතිච්ච පුත්තකයේ / දිස්ත්‍රික් රජයේ නිලධාරියාගේ / District Registrar.

* මෙහි සහතික කළ දේශනා කල විවාහයක් ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි පිටපතක් ලියනු ලැබේ.
 * මෙහි සහතික කළ දේශනා කල විවාහයක් ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි පිටපතක් ලියනු ලැබේ.
 * It be filled-up only when entering a Marriage Solemnized by a Minister.

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උපන්දාන හා මරණ (සංශෝධන) සහතික සංශෝධන විධාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා සහතික 112 වන සංස්කරණයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

இவ்வழி விவரம் பற்றிச் செய்தலம் (அதி. 112) பிரிவு 35 (அ) யின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க சீர்திருத்த, இறப்பு, மரணம் (திருத்த) சட்டத்தின்படி நிகர்த்தப்பட்டவையு வழங்கப்படுகின்றது.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975



දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙජිස්ට්‍රාර්
மாவட்டப் பதிவுவாரி / அலுவலக மாவட்டப் பதிவுவாரி / பதிவுவாரி.
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar

ආර්. ජී. එස්. ඩබ්ලිව් ආර්ථික
ව්‍යවස්ථාපිතව ලකුණු ලබාදීම, මරණ
සහ පරිණාමය කෙරෙහි විවිධ කාර්යයන්
අභ්‍යන්තර කාර්යාල

සැ. සු - මෙම පිටපතේ දී කවර සංස්කරණ එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් සිදුවී ඇතිද දැනීම සඳහා වරදකි.
குறிப்பு - இப்பதிவுகளை ஏதாவது சேர்த்தல் அல்லது மாற்றுகள் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
Note - It is a punish: Me offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. ඩී.

ලිපිනය :-